

VERKSAMHETSMILJÖ

FÖRETAGSPRESENTATION

ARBETSMARKNAD

BRANSCHER

FÖRETAG



EXPANSION

NORDEN SOM HEMMAMARKNAD

**KOMMUNIKATION OCH
PERSONAL**

ÄGANDE

OMSTRUKTURERING

Med hjälp av texterna i avsnittet Företag skaffar du dig ett ordförråd som täcker ovanstående områden. Materialet hjälper dig med att kunna beskriva ett företags verksamhet från olika perspektiv.

ORDLISTA

en affärsverksamhet, -en	liiketoiminta
en arbetsgivare, -n, -, -givarna	työnantaja
en arbetstagarare, -n, -, -tagarna	työntekijä (osapuoli)
en anställd, många anställda	työntekijä, henkilöstö (antalet anställda)
ett avtal, -et, -, -en	sopimus
avyttra, avyttrar, avyttrade, avyttrat	myydä (osan toiminnasta, yksikön)
ett beslut, et, -, -en	päätös
besluta, beslutar, beslutade, beslutat (även: fatta beslut)	päättää, tehdä päätös
ett bolag, -et, -, -en	yhtiö
en bolagsstämm/a, an, -or, orna (även: årsstämma)	yhtiökokous
en bransch, -en, -er, -erna	ala
effektiviser/a (effektivera, fsv), -ar, -ade, -at	tehostaa
expander/a, -ar, -ade, -at	laajentaa
en fabrik, -en, -er, -erna	tehdas
ett fackförbund, -et, -, -en	ammattiliitto
forskning och utveckling (FoU), produktutveckling, -en	tutkimus ja kehitys, tuotekehitys
ett företag, -et, -, -en	yritys (talous)
en företagare, -n, -, företagarna	yrittäjä
förhandl/a, -ar, -ade, -at	neuvotella
en förlust, -en, -er, -erna	tappio
förvärva, förvärvar, förvärvade, förvärvat	ostaa yritys/liiketoiminta
grunda, grundar, grundade, grundat	perustaa
en hållbar utveckling, -en	kestävä kehitys
en (in)besparing, -en, -ar, -arna	säästö
internationaliser/a, -ar, -ade, -at	kansainvälistää
en konkurrens, -en	kilpailu (talous)
konsumera, konsumerar, konsumerade, konsumerat	kuluttaa
en konsument, -en, -er, -erna	kuluttaja
konsumtion, -en	kulutus
en kärnverksamhet, -en	ydin(liike)toiminta
lägga ut, lägger, lade, lagt	ulkoistaa
en lön, -en, -er, -erna	palkka
lönsam, -t, -ma, lönsamhet, -en	kannattava, kannattavuus
en medarbetare, -en, -, -arbetarna	työntekijä, myös "alainen"
meddela, meddelar, meddelade, meddelat	ilmoittaa
en nedskärning, -en, -ar, -arna	leikkaus (talous), vähennys
omstrukturer/a, -ar, -ade, -at	uudelleen järjestää
en omsättning, -en	liikevaihto
omsätta, omsätter, omsatte, omsatt	liikevaihto on ...
en pension, -en, -er, -erna	eläke
en personal, -en	henkilöstö
permittera, permitterar, permitterade, permitterat	lomauttaa
ett pressmeddelande, -et, -n, -na	lehdistötiedote
privatisera, privatiserar, privatiserade, privatiserat	yksityistää
en produktionsanläggning, -en, -ar, -arna	tuotantolaitos
samarbetsförhandlingar, -na	YT-neuvottelut (Ruotsi: MBL)
en service, -n	palvelu
skräddarsy, -syr, -sydde, -sytt	räätälöidä
spar/a, -ar, -ade, -at	säästää
sysställa, -sätter, -sätte, -satt	työllistää
säga upp, säger upp, sade upp, sagt upp	irtisanoa
tillverka, tillverkar, tillverkade, tillverkat	valmistaa
ett underhåll, -et	ylläpito
en uppsägning, -en, -ar, -arna	irtisanominen

utvidga, utvidgar, utvidgade, utvidgat
ett villkor, -et, -, -en
en vinst/utdelning, -en, -ar, -arna
en värdering, -en, -ar, -arna
återvinna, -vinner, -vann, -vunnit
en ägare, -n, -, ägarna
en ägarandel, -en, -ar, -arna
en ägarstruktur, -en, -er, -erna

laajentaa
ehto
voitonjako, osinko
arvostus, arviointi
kierrättää
omistaja
omistusosuus
omistusrakenne

1. FÖRETAGSPRESENTATION

Företag presenteras t.ex. på företagets webbplats, i sociala medier, muntligt eller i personliga mejl. Förutom forumet varierar även målgrupp och innehåll. Syftet är alltid att snabbt och enkelt ge en positiv bild av företaget.

Vad som ingår i en presentation beror bl.a. på vilka kunder företaget vill nå, vilken image det vill förknippas med, vad som är unikt för det eller vilken vara eller tjänst företaget säljer. I en allmän företagspresentation ingår basuppgifter om företaget, t.ex. grundande, ägande, personal, huvudkontor, ledning, bransch, verksamhetsområde, produkter, marknadsposition och eventuellt några centrala nyckeltal.

Några vanliga fraser i en företagspresentation:

Vi/Företaget är ett medelstort svenskt företag som grundades år 1984/2006.

Vårt företag ägs av ett utländskt bolag.

I vår koncern ingår två dotterbolag.

Vi har i dag ca 1 000 medarbetare.

Antalet anställda är/uppgår till knappa 200.

Vi sysselsätter drygt 150 personer.

Personalen består av 35 personer.

Vårt huvudkontor ligger i Esbo och vi har fabriker i alla nordiska länder.

Vårt företag leds av vd NN.

Vi/Företaget verkar inom livsmedelsbranschen/finansbranschen/skogsbranschen.

Vi designar/tillverkar/exporterar/levererar/ marknadsför/betjänar/säljer/köper etc.

Våra huvudprodukter består av tjänster för mobila lösningar.

Våra största konkurrenter finns i Asien och våra viktigaste marknader är i Europa.

Vi har en marknadsandel på x % inom branschen.

Vi har ett nära samarbete med företaget X sedan 2008.

Vår omsättning är/uppgår till 3 miljarder euro.

Vi har en omsättning på 7 miljoner euro.

Vi omsätter 400 000 euro.



Uppgift 1. Välj ett företag och presentera det med hjälp av fraserna ovan. Komplettera vid behov listan.

Uppgift 2.

Jämför Företaget A och Företaget B utgående från nedanstående information. Skriv fullständiga satser. Använd varierande uttryck.

	Företaget A	Företaget B
Liikevaihto, miljoonaa euroa	2400	1600
Teräksen tuotanto, miljoonaa tonnia	5,8	2,2
Perustettu	1968	1877
Työntekijöiden määrä	7568	7490
Toimintaa ulkomailla	36 maassa	28 maassa

OBS! Företag har ett-genus

Finnair är finskt.

Jag flyger med (det) finska Finnair.

Det skrivs mycket om flygbolaget Finnair.

Artikeln handlar om **det** finländska flygbolaget Finnair.

Uppgift 3. Återge på svenska och fortsätt med egna exempel.

lentoyhtiö Finnair	suomalainen designyritys Marimekko
öljy-yhtiö Det norske	suomalais-ruotsalainen metsäkonserni StoraEnso
pörssi-yhtiö Fiskars	hissienvalmistaja Kone
energiajätti Vattenfall	huonekaluvalmistaja Isku

Uppgift 4.

Studera listan om Sveriges 10 största företag på sidan

<http://www.ekonomifakta.se/Fakta/Foretagande/Naringslivet/Sveriges-storsta-foretag/>.

Berätta inom vilka branscher de största företagen i Sverige verkar och studera omsättningen.

Centrala ord

TILLVERKA, TILLVERKAR, TILLVERKADE, TILLVERKAT

en tillverkare, -n, -, tillverkarna

tillverkning, -en

fabrikstillverkad, -tillverkat, -tillverkade

PRODUCERA, PRODUCERAR, PRODUCERADE, PRODUCERAT

en produkt, -en, -er, -erna

en producent, -en, -er, -erna

produktion, -en

produktiv, produktivt, produktiva

KONKURRERA, KONKURRERAR, KONKURRERADE, KONKURRERAT

konkurrens -en

en konkurrent, -en, -er, -erna

konkurrenskraftig, konkurrenskraftigt, konkurrenskraftiga

KÖPA, KÖPER, KÖPTE, KÖPT

en köpare, -n, -, köparna

ett köp, -et, -, -en

köpa in

ett inköp/ett uppköp

köpt, köpt, köpta

SÄLJA, SÄLJER, SÅLDE, SÅLT

försäljning, -en

en säljare/en försäljare, -n, -, -rna

såld, sålt, sålda

LEVERERA, LEVERERAR, LEVERERADE, LEVERERAT

en leverans, -en, -er, -erna

en leverantör/en underleverantör, -en, -er, -erna

levererad, levererat, levererade

LÄGGA, LÄGGER, LADE, LAGT NER/NED

lägga ner verksamheten = lopettaa, lakkauttaa toiminta

en nedläggning, -en, -ar, -arna

nedlagd, nedlagt, nedlagda

LÄGGA UT, LÄGGER, LADE, LAGT

Finnair har lagt ut sin cateringverksamhet.

LEDA, LEDER, LEDDE, LETT

en ledare, många ledare

ledarskap, -et

ledning, -en, ledningsgrupp

ÄGA, ÄGER, ÄGDE, ÄGT

en ägare, många ägare

ägande, -et

ägo, -n: i finsk ägo, i familjens ägo

ägd, ägt, ägda

en familjeägd restaurang/ett statsägt bolag/privatägda bolag

statsägd/privatägd/familjeägd

finsk-/svenskägd/utlandsägd

samägd/totalägd/helägd

Uppgift 5. Öva på olika sätt att uttrycka *ägande*. Skriv egna exempel.

Exempel:

- Många företag har **utländska ägare**.
- Andelen **utländskt ägande** i finländska företag har ökat.
- Ca 5 procent av aktierna är i **utländsk ägo**
- Svenska staten **äger** 30 procent av aktierna.
- Finska statens **ägarandel** i företaget har minskat.
- Företaget övergår i **utländsk ägo**. (=siirtyy)



Nationalitetsord

Finland och våra grannländer

Land	Nationalitet	Adjektiv	Språk + hon
Danmark	dansk,-en,-ar	dansk	danska,-n
Estland	est,-en,-er	estnisk	estniska,-n
Finland	finländare,-n,- finlandssvensk,-en finne,-n, finnar	finländsk/finsk finlandssvensk finsk	finska,-n/svenska,-n finlandssvenska,-n finska, -n
Färöarna	färing,-en,-ar/färöing	färöisk	färöiska,-n
Island	islänning,-en,-ar	isländsk	isländska,-n
Lettland (Latvia)	lett,-en,-er	lettisk	lettiska,-n
Litauen (Liettua)	litauer,-n	litauisk	litauiska,-n
Norge	norrman,-nen, norrmän	norsk	norska,-n
Ryssland	ryss,-en,-ar	rysk	ryska,-n
Sverige	svensk,-en,-ar	svensk	svenska,-n

Några övriga handelspartner

Frankrike	fransman,-nen,-män	fransk	franska (fransyska)
Grekland	grek, -n, -er, -erna	grekisk	grekiska (grekinna)
Italien	italienare,-n, -	italiensk	italienska
Japan	japan,-en,-er	japansk	japanska
Kina	kines,-en,-er	kinesisk	kinesiska
Nederländerna	nederländare,-n,-	nederländsk	nederländska
Holland	holländare,-n,-	holländsk	holländska
Polen	polack,-en,-er	polsk	polska
Spanien	spanjor,-en,-er	spansk	spanska (spanjorska)
Schweiz	schweizare,-n,-	schweizisk	(schweiziska)
Storbritannien	britt,-en,-er	brittisk	brittiska/engelska
Tyskland	tysk,-en,-ar	tysk	tyska
USA	amerikan,-en,-er	amerikansk	amerikanska/engelska

Världsdelar (deras invånare) och geografiska områden

Afrika	afrikan,-en,-er	afrikansk
Amerika	amerikan,-en,-er	amerikansk
Asien	asiat,-en,-er	asiatisk
Australien	australier,-n,-	australisk
Baltikum	balt,-en,-er	baltisk
Europa	europé,-n,-er	europesk
Norden	nordbo,-n, nordbor	nordisk

Uppgift 6. Uttryck på svenska.

1. Ruotsissa asuu n. 400 000 suomalaista.
2. Suomalaisissa yrityksissä työskentelee n. 60 000 ruotsalaista.
3. Suomalaiset ja ruotsalaiset ovat yhtä riippuvaisia viennistä.
4. Tromsön yritykset houkuttavat niin norjalaisia kuin muitakin pohjolan asukkaita.
5. Japanilaiset ovat kiinnostuneita Marimekon tuotteista.
6. Olemme kotimainen/ulkomainen/kansainvälinen/maailmanlaajuinen yhtiö.

ÖKA OCH MINSKA

öka, ökar, ökade, ökat

Efterfrågan ökar konstant.

ökande efterfrågan

ökad/ökat/ökade

ökad efterfrågan på nya produkter

ökade kostnader

Företaget ökade sin marknadsandel.

Vi har ökat försäljningen.

Försäljningen har ökat.

kasvaa <> kasvattaa, lisätä

(presens particip)

(perfekt particip)

_____ (transitivt)

_____ (transitivt)

_____ (intransitivt)

en ökning, -en, -ar

en kostnadsökning

Snabb ökning av energianvändandet.

kasvu, lisäys

minska, minskar, minskade, minskat

Utbudet minskade under 2000-talet.

minskande utbud

minskad/minskat/minskade

minskade kostnader

Företaget minskade sina investeringar

Investeringarna minskade.

vähentyä, pienentyä <> vähentää

(presens particip)

(perfekt particip)

_____ (transitivt)

_____ (intransitivt)

en minskning, -en, -ar

kostnadsminskningar

en minskning av aktiekapitalet

vähennys

växa, växer, växte, vuxit/växt

Företaget växer och etablerar sig starkt.

de växande skulderna

kasvaa

en tillväxt

den ekonomiska tillväxten

Svagare ekonomisk tillväxt är att vänta.

kasvu

falla, faller, föll, fallit

Priserna fortsätter att falla.

fallande priser

laskea

ett fall, -et, -

prisfallet var stort

lasku

Uppgift 7. Återge på svenska.

1. S-ryhmä kasvatti markkinaosuuttaan.
2. Tuotantolaitosten lukumäärä kasvoi kahdella.
3. Viime vuonna tytäryhtiöiden lukumäärä väheni.
4. Kasvanut kilpailu on vähentänyt yrityksen myyntiä.
5. Vähentyneet kustannukset lisäävät Finnairin kannattavuutta.

2. ARBETSKULTUR, LEDARSKAP OCH KOMMUNIKATION



Uppgift 8. Diskutera arbetskultur, ledarskap och kommunikation i Norden.

Centrala ord och fraser:

Arbetskultur

dua/nia = sinuttelu/teitittely
jämsällldhet = tasa-arvoisuus
initiativtagande = aloitteen tekeminen
ansvar = vastuu
möte = kokous
fika = kahvittelu
pällitlighet = luotettavuus
effektivitet = tehokkuus
själlvständighet = itsenäisyys
diskussion = keskustelu

Ledarskap

chef	administrativ chef, koncernchef, avdelningschef <i>Bosse är chef på Kone.</i>
ledare	projektledare <i>My jobbar som projektledare.</i>
direktör	biträdande direktör, verkställande direktör vice verkställande direktör, vvd (uttalas <i>viise</i>) = varatoimitusjohtaja <i>Lisa valdes till vice verkställande direktör.</i>
(an)svara för	<i>Jonas (an)svarar för marknadsföringen.</i>
ansvarig för	<i>Lena är ansvarig för ekonomiavdelningen.</i>

3. FÖRETAGSAFFÄRER OCH EXPANSION

Centrala ord och fraser:

att förvärva (=hankkia)
ett företag köps upp av ett annat företag
att avyttra
fusion
att fusioneras
sammanslagning
att slås samman
fusionen mellan A och B
kostnadseffektiv
kostnadseffektivitet, -n
företagsaffär offentliggörs/publiceras
i pressmeddelandet uppger företaget att ...
arrangemanget är gynnsamt
att expandera t.ex. kraftigt
att satsa på expansion
att utvidga/bygga ut verksamheten
att etablera sig = vakiinnuttaa asemansa (etabloitua)
fokusera på sin kärnverksamhet
lönsam
lönsamhet

Uppgift 9 Frågor att diskutera.

1. Vilka finsk-svenska fusioner känner du till?
2. Vi har många svenska företag i Finland som syns i gatubilden. Nämn några. Vilka branscher representerar de?



Uppgift 10. Diskutera:

Vilka startupföretag vet du?

Vad tror du, varför har de blivit framgångsrika? Eller varför inte?

Centrala ord och fraser:

affärsidé = liikeidea
insamling av uppstartskapital
innovationer
innovativa företag
forskning och utveckling, FoU
entreprenör
entreprenörskap
företagare
tillväxtföretag
uppstartsföretag
startupmessa
att investera i



4. KAN DU DET HÄR?

Uppgift 11. Repetera följande uttryck på svenska. Observera adjektivets och substantivets form efter vissa pronomen.

1. **nämä** suuret tavarantoimittajat
2. **monet** norjalaiset konsernit
3. **mitkä** tunnetut osakeyhtiöt
4. **molemmat** ulkomaiset kilpailijat
5. **joitakin** muita pohjoismaisia osakkeenomistajia
6. **tämä** virolainen valmistaja
7. **joku** suomalaisomistuksessa oleva ketju
8. **kaikki** ruotsalaiset yritykset
9. **joku toinen** pohjoismainen konserni
10. **tuo** tanskalainen oluentuottaja
11. **sama** uusi yritys
12. **samat** uudet yritykset
13. **nuo** tärkeät asiakkaat
14. **kumpi** vanha asiakas
15. **jokainen** kotimainen tuote

Observera följande dubbla konjunktioner:

Både ledningen **och** den övriga personalen jobbar för samma mål. (sekä – että)

Antingen sparar vi **eller** så lägger vi ned verksamheten. (joko – tai)

Varken styrelsen **eller** bolagsstämman föreslog extra vinstutdelning. (ei – eikä, utan negation)

Företaget kunde *inte* **vare sig** permittera **eller** säga upp anställda. (ei – eikä, med *negation*)

Uppgift 12. Lär dig orden och uttrycken i fet stil. Återge på finska. Lagg märke till ordföljden.

1. **Enligt** vd ser nästa år ljusare ut.
2. **I och med** besparingarna har bolaget undvikit ytterligare permitteringar.
3. **Tack vare** den kompetenta personalen har företaget bibehållit sin konkurrenskraft.
4. **I samband med** samarbetsförhandlingarna blev antalet uppsägningar bekräftat.
5. **Allt som allt** har vi 700 butiker i 17 länder.
6. **Däremot** har produktiviteten varit låg.
7. **Därtill** kommer företaget att investera i nya produktionsanläggningar.

8. **Trots** svårigheterna är vi optimistiska gällande framtiden.
9. **Å ena sidan** vill företaget expandera, men **å andra sidan** oroar det ekonomiska läget.
10. **I fråga om/Vad gäller** ägarstruktur är styrelsen helt överens.
11. **På sikt** vill vi vara näst störst i Norden.
12. **För närvarande** har vi inga planer på privatisering.
13. **Med undantag av** Norge har företaget etablerat sig i alla nordiska länder.
14. **För det första** inleder vi samarbetsförhandlingar. **För det andra** lägger vi ut HR-funktionen. **För det tredje** ser vi över resekostnaderna.
15. **Med tanke på** de anställda måste företaget agera försiktigt.

Uppgift 13. Återge på svenska.

1. Tämä on nuori/vanha yritys.
2. Mikä on Suomen nuorin/vanhin yritys?
3. Mikä on kaikkein vanhin yritys?
4. Fiskars on vanhempi kuin Marimekko.
5. Onko tämä yritys pieni/suuri?
6. Marimekko on nuorempi kuin Fiskars.
7. Onko tämä yritys pienempi vai suurempi kuin kilpailijansa?
8. Ruotsin suurin yritys on Volvo, mutta en tiedä, mikä on Ruotsin pienin yritys.

6. FÖRETAG I SIFFROR

Lär dig de viktigaste uttrycken för att du ska kunna redogöra för ett företags resultat och ekonomiska utveckling.

ORDLISTA

en årsredovisning,-en,-ar,-arna
 ett årsbokslut,-et
 ett nyckeltal,-et,-,-en
 ett resultat,-et,-,-en
 en rörelsevinst,-en,-er,-erna
 en förlust,-en,-er,-erna
 ett kassaflöde,-t, från rörelsen
 en nettoskuldsetningsgrad,-en
 en soliditet,-en

vuosikertomus
 vuositilinpäätös
 avainluku, tunnusluku
 tulos
 liikevoitto
 tappio
 liiketoiminnan rahavirta
 nettovelkaantuneisuusaste
 omavaraisuusaste

avkastning,-en på sysselsatt kapital
en finansiering,-en
tillgångar,-na
långfristiga tillgångar
omsättningstillgångar
övriga kortfristiga tillgångar
ett kapital,-et, eget kapital
en skuld,-en,-er,-erna
räntebärande främmande kapital
räntefritt främmande kapital
varna, varnar, varnade, varnat
uppskatta, -skattar, -skattade, -skattat
en bruksvar/a,-an,-or,-orna
vikande försäljningssiffror
försämrar, försämrar, försämrades, försämrats
försämra, försämrar, försämrade, försämrat
halverar, halverar, halverades, halverats
halvera, halverar, halverade, halverat
ett räkenskapsår,-et,-,-en
mattas, mattas, mattades, mattats av
en framgång,-en,-ar,-arna
gynna, gynnar, gynnade, gynnad
lönsamhet,-en
en godisaccis,-en,-er,-erna
en rubrik,-en,-er,-erna
ett bokslut,-et,-,-en
en resultaträkning,-en,-ar,-arna
en balansräkning,-en,-ar,-arna
en bokföring,-en
en redovisning,-en
offentliggöra,-gör,-gjorde,-gjort
underrätta,-rättar,-rättade,-rättat
ett räntenetto,-t
en kreditförlust,-en,-er,-erna
utspä/dd,-tt,-dda
motsvarande period
en bolagsstyrning,-en
en utdelning,-en,-ar,-arna
en hållbar utveckling,-en

sijoitetun pääoman tuotto
rahoitus
varat
pitkäaikaiset varat
vaihto-omaisuus
muut lyhytaikaiset varat
oma pääoma
velka
korolliset velat
korottomat velat
varoittaa
arvioida
käyttötavara
laskevat myyntiluvut
huonontua
huonontaa
puolittua
puolittaa
tilivuosi
hidastua, heikentyä
menestys
suosia
kannattavuus
makeisvero
otsikko
tilinpäätös
tuloslaskelma
tase
kirjanpito
laskenta
julkistaa
ilmoittaa, tiedottaa
rahoituskate
luottotappio
laimennettu
vastaava ajanjakso
hallinnointitapa
osinko
kestävä kehitys



Uppgift 14. Redogör för Företaget Ab:s utveckling 2011-2015.

Använd bestämd form för nyckeltalen och verben i imperfekt. Använd varierande uttryck. **För nedgående trend:** X sjönk, minskade, avtog, gick ned, rasade, föll med Y euro/procent jämfört med år Z, och **för uppgående trend:** X steg, ökade, gick upp med Y euro/procent jämfört med år Z.

Jämför t.ex. utvecklingen i omsättningen med vinsten och fundera på eventuella orsaker till skillnaden.

Företaget Ab:s utveckling i siffror:

Nyckeltal		2015	2014	2013	2012	2011
Omsättning	milj. euro	3047,1	3316,4	3 006,3	2 931,9	2 678,5
Rörelsevinst	milj. euro	44,4	77,3	60,1	78,8	75,3
Vinst före skatt	milj. euro	28,8	54,9	34,7	64,2	51,1
Resultat/aktie	euro	0,66	0,76	0,44	1,10	0,72
Eget kapital/aktie	euro	13,42	13,40	13,11	13,45	12,96
Kassaflöde från rörelsen	milj. euro	135,4	133,7	76,2	101,8	156,8
Nettoskuldsättningsgrad	%	97,3	100,9	105,3	97,7	82,1
Soliditet	%	53,8	52,8	52,2	53,1	54,1
Antal aktier	tusen st.	83049	772045	80 496	80 120	754676
Avkastning på sysselsatt kapital	%	4,4	36,0	5,0	6,7	6,7



Observera skillnaden (översätt meningarna till finska):

Intransitiva verb (utan objekt) Transitiva verb (med objekt)

Resultatet förbättrades	Företaget förbättrade sitt resultat
Soliditeten försämrades	Investeringarna försämrade soliditeten
Vinsten minskade	Kostnaderna minskade vinsten
Vinstutdelningen ökade	Bolagsstämman ökade vinstutdelningen
Förlusten halverades	Företaget lyckades halvera förlusten
Antalet anställda fördubblades	IT-företaget fördubblade antalet anställda

7. ANSVARFULLT FÖRETAGANDE – CSR-RAPPORTER

De flesta företag satsar på ansvarsfullt företagande och börsbolagen rapporterar om sin ansvarsfulla verksamhet årligen i form av skilda rapporter. För att beteckna ansvarsfullt företagande använder stora företag ofta benämningarna företagsansvar eller företagets samhällsansvar. T.ex. på Stockmann talas det både om CSR och om samhällsansvar och företaget publicerar årligen en CSR-rapport för hela koncernen. CSR kan ses som hållbar utveckling för företag och organisationer. Vissa företag har valt att publicera hållbarhetsredovisningar.

Företagens samhällsansvar indelas i ekonomiskt, ekologiskt och socialt ansvar. Ekonomiskt ansvar innebär att svara på ägarnas förväntningar på avkastning och att delta i uppbyggandet av samhällets välfärd. Ekologiskt ansvar är att värna om miljön och naturresurserna och säkerställa mångfalden i dessa. Företagets miljömål handlar om att minska miljöeffekterna som affärsverksamheten orsakar. Socialt ansvar betyder bland annat att företaget bär omsorg om personalens välbefinnande, produktsäkerheten och konsumentskyddet samt iakttar god sed i alla relationer till intressenterna.

Ansvarsfull verksamhet stöder affärsverksamhetens kommersiella mål och siktar på att förbättra effektiviteten. Det kan ses som en förutsättning för företagets lönsamhet på lång sikt. Företaget kan bygga upp ansvarsfullheten också i syfte att kontrollera riskerna. Samhällsansvaret kan dessutom ge en konkurrensfördel. Genom att kommunicera och ge ut information om sitt ansvarsfulla företagande kan företaget förbättra sitt rykte, varumärke och sina produkter. Det kan också leda till större kostnadsbesparingar samt högre nivå av belåtenhet och lojalitet hos kunderna.



Uppgift 15. Bekanta dig med något företags samhällsansvar och redogör för vissa konkreta åtgärder som företaget vidtagit för att satsa på ansvarsfull verksamhet.

Uppgift 16. Diskutera.

- Varför lönar det sig att beakta samhällsansvarsaspekterna i affärsverksamheten?
- Är satsningar på minskade utsläpp, återvinning och förnybar energi viktiga för företag i dag? Varför?
- Hurdana är dina ekologiska vanor vad gäller återvinning, konsumtion, elektronisk apparatur hemma, transporter osv?

8. KAN DU DET HÄR?

Uppgift 17. Återge på svenska.

a) VERB: Använd imperfekt när du hänvisar till en viss tid i det förflutna (t.ex. ett visst år eller ett visst kvartal).

1. Fazer-konsernin liikevaihto oli vajaat 1,7 miljardia euroa. (Använd inte vara-verbet!)
2. Liikevoitto laski 68,6 miljoonasta eurosta 49,0 miljoonaan euroon.
3. Makeisyritys vähensi investointejaan viime vuonna.
4. Tavaratalojätti Ikean voitto verojen jälkeen oli noin 3 miljardia euroa. Voitto kasvoi reilut 3 prosenttia vuotta aiemmasta.
5. Yhtiön myynti nousi 19 prosenttia ja parani näin ollen huomattavasti.
6. Tulos putosi voimakkaasti (kraftigt) ja lähes puolittui.
7. Sijoitetun pääoman tuotto pysyi muuttumattomana.
8. Omavaraisuusaste huononi jonkin verran.
9. Nordea kasvatti henkilöstön määrää 56 henkilöllä.
10. Pankkikonserni Nordea paransi tulostaan.

I följande satser hänvisar man till framtiden.

11. Ikea tulee laskemaan hintojaan entisestään.
12. Kasvua odotetaan tapahtuvan Ruotsissa ja Venäjällä.
13. On vaikea ennustaa, miten kysyntä tulee kehittymään.
14. Myyntiluvut tulevat olemaan pienemmät ja liikevoitto heikompi.
15. Tämä neljännes tulee kaiken kaikkiaan olemaan yhtiölle selvästi huonompi kuin edellinen.
16. Tavoitteena on parantaa kannattavuutta.

Använd s-passiv i följande satser.

17. Tehtaita lakkautetaan.
18. Teräksen valmistus myytiin ruotsalaisille.
19. Fazerin Sinistä tuotetaan Fazerin tehtaalla Vantaalla.
20. Valtaosa Fazerin makeisista myydään Suomessa.
21. Paras tulos saavutettiin Venäjällä.
22. Heikentyneen myynnin takia vuoden 2014 liikevoiton odotetaan olevan alhaisempi kuin vuoden 2013 osalta.
23. Rakenteellisia muutoksia suunnitellaan.

Använd presens i satserna nedan.

24. Yritys odottaa miinustulosta.
25. Yhtiö varoittaa, että vuoden viimeisestä neljänneksestä tulee tappiollinen (olönsam).
26. Konepajayritys ilmoittaa, että tappio kaksinkertaistuu.
27. Toimitusjohtaja arvioi, että näkymät näyttävät valoisilta loppuvuoden osalta.

b) SUBSTANTIV (+ repetition av genitivstrukturer):

1. 1,7 miljardin euron liikevoitto
2. 0,60 euron osinko
3. 19 prosentin liikevaihdon kasvu
4. Konserni teki reilun (rejäl) tulosparannuksen.
5. 4,3 miljoonan euron lasku myynnissä
6. ennätyksellisen suuri romahdus (ett ras)
7. yhtiön oma pääoma ja velat
8. yrityksen huonontunut tulos
9. konsernin parantunut liikevaihto
10. yhtiön leipomotuotteiden tuotanto
11. tuotteiden kasvanut kysyntä
12. konsernin yhteenlasketut (sammanlagd,-t,-a) varat
13. korotettu makeisvero huolestuttaa kotimaisia makeistuottajia
14. korkean hintatason vaikutus kustannuksiin
15. yrityksen vähentyneet investoinnit

c) TIDSUTTRYCK:

1. Vuosi 2015 oli vaikea.
2. tänä vuonna
3. vuonna 2016
4. tammi-maaliskuussa
5. alkuvuonna
6. ensimmäisen neljänneksen luottotappiot
7. vuoden ensimmäisen kuuden kuukauden aikana
8. huhti-kesäkuussa
9. toisen vuosipuoliskon aikana
10. verrattuna vastaavaan ajanjaksoon viime vuonna
11. viime vuoden tulos
12. tilanne heinä-syyskuun aikana
13. loppuvuonna
14. ennuste loka-joulukuulle
15. meneillään olevalla (pågående/innevarande) neljänneksellä
16. vuotta aiemmin
17. konsernin tuloskehitys viimeisten viiden vuoden aikana
18. lähivuosina
19. viime viikolla
20. pari viikkoa sitten
21. Osavuosisikatsaus julkistettiin torstaina.
22. tulevana perjantaina
23. Henkilöstövähennyksiä odotetaan jo syksyllä.
24. koko kevään ajan
25. kesäisin ja talvisin